

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY (UKRAINE)
AND
BUSINESS AND TECHNOLOGY UNIVERSITY (GEORGIA)**

Ternopil, Ukraine

West Ukrainian National University and Business and Technology University are exchanging this agreement to develop a spirit of amity with each other.

1. This agreement aims to promote international academic cooperation and the exchange of teaching and research experiences between West Ukrainian National University and Business and Technology University.
2. The two universities will cooperate in developing friendship and mutual interests on a reciprocal basis of respect for the independence and equal status of each university.
3. The two universities agree to:
 - a. exchange academic materials and information;
 - b. mutually receive educational visits by faculty members and researchers;
 - c. exchange students within Safe Haven Project supported by USAID;
 - d. hold joint international conferences;
 - e. conduct joint research projects;
 - f. engage in other activities to better enhance mutual understanding and cooperation.
4. The details of this agreement are to be decided by further consultation between the two universities. Both parties understand that all terms and conditions of the above-mentioned activities as well as financial arrangements will have to be negotiated and established in separate written agreements.
5. This agreement shall be in effect for five years from the date of signature and automatically extended for the same period if written intent of termination by either party is not presented six months prior to the date of expiration.
6. West Ukrainian National University designates Ms. Yuliia Voityshyn, Head of International Relations Office (y.voityshyn@wunu.edu.ua), and Business and Technology University designates Ms. Ani Chelishvili, Head of International Relations Office (ani.chelishvili@btu.edu.ge) as their respective representatives for the full implementation of this agreement.
7. This agreement is executed in English and Ukrainian in two originals and each university will retain one original.

Executed for West Ukrainian National
University by

Prof. Oksana Desyatnyuk
Rector

Date: 25.11.2024



Executed for Business and Technology
University by

Prof. Nino Enukidze
Rector

Date: 27.11.2024



МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ
МІЖ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ (УКРАЇНА)
ТА
УНІВЕРСИТЕТОМ БІЗНЕСУ ТА ТЕХНОЛОГІЙ (ГРУЗІЯ)

м. Тернопіль, Україна

Західноукраїнський національний університет та Університет бізнесу та технологій укладають цю угоду з метою розвитку дружніх стосунків.

1. Ця угода спрямована сприянню міжнародного науково-освітнього співробітництва та обміну досвідом у сфері викладацької та дослідницької діяльності між Західноукраїнським національним університетом та Університетом бізнесу та технологій.
2. Обидва університети працюватимуть над розвитком дружніх відносин та реалізації взаємних інтересів на основі взаємної поваги до незалежності та рівного статусу кожного з університетів.
3. Обидва університети домовилися про наступне:
 - a. обмін навчально-науковими матеріалами та інформацією;
 - b. взаємну організацію освітніх візитів викладачів та дослідників;
 - c. обмін студентами в рамках проекту «Безпечна гавань» за підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID);
 - d. організацію та проведення спільних міжнародних конференцій;
 - e. проведення спільних дослідницьких проектів;
 - f. участь в інших заходах, спрямованих на покращення відносин та співробітництва.
4. Деталі цієї угоди будуть визначені в ході подальших консультацій між університетами. Обидві сторони погоджуються з тим, що всі умови вищезазначеної діяльності, а також фінансові домовленості мають бути узгоджені та закріплені в окремих письмових угодах.
5. Термін дії цієї угоди становить п'ять років з дати підписання і автоматично продовжується на аналогічний період, якщо жодна зі сторін не заявить про свій намір припинити її дію в письмовій формі за шість місяців до дати закінчення терміну дії угоди.
6. Західноукраїнський національний університет призначає Юлію Войтишин, начальника відділу міжнародних зв'язків (y.voityshyn@wunun.edu.ua), а Університет бізнесу та технологій призначає Ані Челішвілі, керівника відділу міжнародних зв'язків (ani.chelishvili@btu.edu.ge) своїми уповноваженими представниками в рамках виконання зобов'язань за цією угодою.
7. Ця угода укладена англійською та українською мовами у двох примірниках, по одному для кожного університету.

Підписано від імені Західноукраїнського
національного університету

Підписано від імені Університету
бізнесу та технологій

Професор Оксана Десятнюк

Ректор

Дата:

25.11.2024



Професор Ніно Єнуцадзе

Ректор

Дата: 24.11.2024

